



## RX 70 Hybrid Technische Daten

Diesel- und Treibgas-Gabelstapler

---

RX 70-22

---

RX 70-25

---

RX 70-30

---

RX 70-35

---

RX 70-30

Hybrid

---

RX 70-35

Hybrid

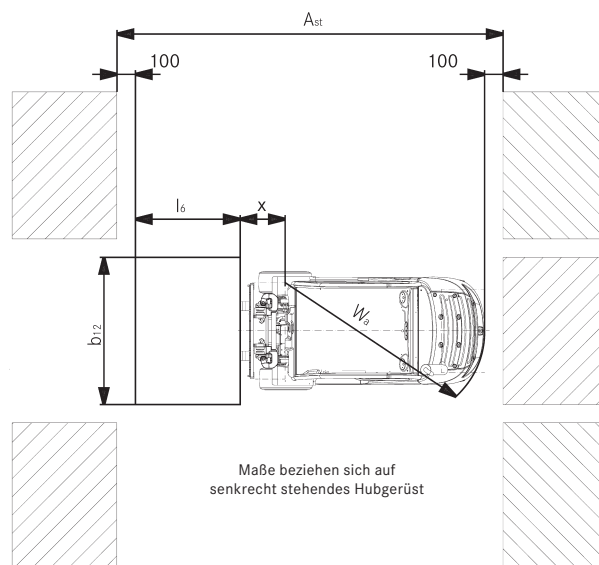
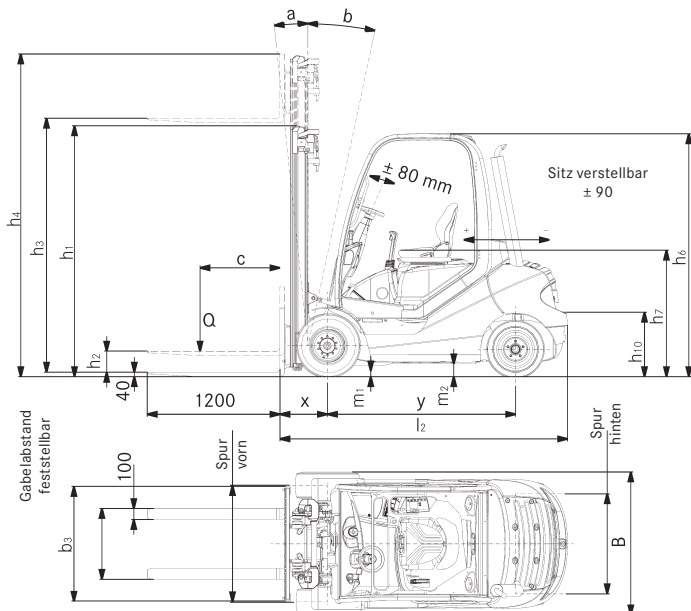
---



Dieses Typenblatt nach VDI-Richtlinie 2198 nennt nur die technischen Werte des Standard-Gerätes. Abweichende Bereifungen, andere Hubgerüste, Zusatzeinrichtungen usw. können andere Werte ergeben.

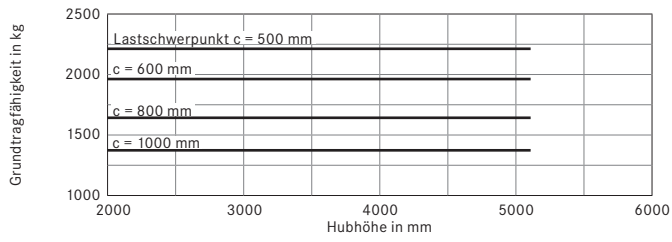
Kennzeichen	1.1		STILL	STILL	STILL	STILL	STILL	STILL	STILL	STILL	STILL	STILL	STILL		
	1.2		RX 70-22	RX 70-22 TDI-PD	RX 70-22T	RX 70-25	RX 70-25 TDI-PD	RX 70-25T	RX 70-30	RX 70-30 Hybrid	RX 70-30T	RX 70-35	RX 70-35 Hybrid	RX 70-35T	
Gewichte	1.3		Diesel	Diesel	Treibgas	Diesel	Diesel	Treibgas	Diesel	Diesel/Hybrid	Treibgas	Diesel	Diesel/Hybrid	Treibgas	
	1.4		Sitz	Sitz	Sitz	Sitz	Sitz	Sitz	Sitz	Sitz	Sitz	Sitz	Sitz	Sitz	
	1.5		Q	2200	2200	2200	2500	2500	2500	3000	3000	3000	3500	3500	3500
	1.6		c	500	500	500	500	500	500	500	500	500	500	500	500
	1.8		x	430	430	430	430	430	430	450	450	450	450	450	450
	1.9		y	1700	1700	1700	1700	1700	1700	1700	1700	1700	1700	1700	1700
	2.1			3630	3630	3630	3750	3750	3750	4200	4235	4200	4530	4565	4530
	2.2			5049	5049	5049	5508	5508	5508	6326	6335	6326	7065	7075	7065
	2.2.1			781	781	781	742	742	742	874	900	874	965	990	965
2.3			1646	1646	1646	1640	1640	1640	1650	1660	1650	1610	1620	1610	
2.3.1			1984	1984	1984	2110	2110	2110	2550	2575	2550	2920	2945	2920	
Räder   Fahrwerk	3.1		SE	SE	SE	SE	SE	SE	SE	SE	SE	SE	SE	SE	
	3.2			23 x 9-10	23 x 9-10	23 x 9-10	23 x 9-10	23 x 9-10	23 x 9-10	23 x 9-10	23 x 9-10	23 x 10-12	23 x 10-12	23 x 10-12	
	3.3			21 x 8-9	21 x 8-9	21 x 8-9	21 x 8-9	21 x 8-9	21 x 8-9	21 x 8-9	21 x 8-9	21 x 8-9	21 x 8-9	21 x 8-9	
	3.5			2x	2x	2x	2x	2x	2x	2x	2x	2x	2x	2x	
	3.5.1			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
	3.6		b <sub>10</sub>	984	984	984	984	984	984	984	984	984	954	954	954
	3.7		b <sub>11</sub>	920	920	920	920	920	920	920	920	920	920	920	920
Grundabmessungen	4.1		°	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	
	4.1.1		°	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	
	4.2		h <sub>1</sub>	2175	2175	2175	2175	2175	2175	2175	2175	2175	2175	2175	
	4.3		h <sub>2</sub>	160	160	160	160	160	160	160	160	160	160	160	
	4.4		h <sub>3</sub>	3020	3020	3020	3020	3020	3020	3020	3020	2820	2820	2820	
	4.5		h <sub>4</sub>	3650	3650	3650	3650	3650	3800	3800	3800	3700	3700	3700	
	4.7		h <sub>6</sub>	2190	2190	2190	2190	2190	2190	2190	2190	2195	2195	2195	
	4.8		h <sub>7</sub>	1074	1074	1074	1074	1074	1074	1074	1074	1074	1074	1074	
	4.12		h <sub>10</sub>	425	425	425	425	425	425	425	425	425	425	425	
	4.19		l <sub>1</sub>	3570	3570	3570	3600	3600	3705	3705	3705	3770	3770	3770	
	4.20		l <sub>2</sub>	2570	2570	2570	2600	2600	2600	2705	2705	2770	2770	2770	
	4.21		b <sub>1</sub>	1180	1180	1180	1180	1180	1180	1180	1180	1180	1194	1194	
	4.22		s	40	40	40	40	40	40	50	50	50	50	50	
	4.22.1		e	100	100	100	100	100	100	100	100	120	100	100	
	4.22.2		l	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	
	4.23			Kl. II/Form A	Kl. II/Form A	Kl. II/Form A	Kl. II/Form A	Kl. II/Form A	Kl. II/Form A	Kl. III/Form A	Kl. III/Form A	Kl. III/Form A	Kl. III/Form A	Kl. III/Form A	
	4.24		b <sub>3</sub>	1040	1040	1040	1040	1040	1040	1100	1100	1100	1100	1100	
	4.31		m <sub>1</sub>	125	125	125	125	125	125	125	125	125	125	125	
	4.32		m <sub>2</sub>	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	
4.33		A <sub>st</sub>	3912	3912	3912	3942	3942	3942	4037	4037	4037	4127	4127		
4.34		A <sub>sl</sub>	4112	4112	4112	4142	4142	4142	4237	4237	4237	4327	4327		
4.35		W <sub>a</sub>	2282	2282	2282	2312	2312	2312	2387	2387	2387	2477	2477		
4.36		b <sub>13</sub>	584	584	584	584	584	584	584	584	584	584	584		
Leistungsdaten	5.1		km/h	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	
	5.1.1		km/h	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	
	5.2		m/s	0,51	0,58	0,53	0,51	0,58	0,53	0,48	0,47	0,48	0,48	0,48	
	5.2.1		m/s	0,53	0,59	0,55	0,53	0,59	0,55	0,51	0,53	0,50	0,51	0,53	
	5.3		m/s	0,60	0,60	0,60	0,60	0,60	0,60	0,60	0,60	0,60	0,60	0,60	
	5.3.1		m/s	0,53	0,53	0,53	0,53	0,53	0,53	0,53	0,53	0,53	0,53	0,53	
	5.5		N	17500	17600	17500	17500	17600	17500	17600	17700	17500	17400	17700	
	5.5.1		N	12140	12140	12040	12140	12140	12040	12300	12300	12300	13400	13400	
	5.7		%	29	28	29	29	28	29	24	22	25	21	20	
	5.7.1		%	26	26	26	26	26	26	23	23	23	20	20	
	5.9		s	5,2	4,7	5,2	5,2	4,9	5,2	5,3	5,5	5,2	5,4	5,6	
5.9.1		s	4,6	4,3	4,6	4,6	4,3	4,6	4,5	4,6	4,6	4,7	4,8		
5.10			elektr./hydr.	elektr./hydr.	elektr./hydr.	elektr./hydr.	elektr./hydr.	elektr./hydr.	elektr./hydr.	elektr./hydr.	elektr./hydr.	elektr./hydr.	elektr./hydr.		
V-Motor	7.1		VW	VW	VW	VW	VW	VW	VW	VW	VW	VW	VW		
	7.1.1		BXT	CBHA	BEF	BXT	CBHA	BEF	CBHA	BXT	BEF	CBHA	BXT		
	7.2		kW	30	44	36	30	44	36	44	38	44	30 + 8*		
	7.3		1/min	2600	2600	2600	2600	2600	2600	2600	2600	2600	2600		
	7.4			4	4	4	4	4	4	4	4	4	4		
	7.4.1		cm <sup>3</sup>	1900	2000	2000	1900	2000	2000	2000	1900	2000	2000	1900	
7.5		l/h	2,4	2,9	2,5	2,5	3,1	2,6	3,3	2,9	2,9	3,5	3,1		
Sonstiges	8.1		Stilltronic	Stilltronic	Stilltronic	Stilltronic	Stilltronic	Stilltronic	Stilltronic	Stilltronic	Stilltronic	Stilltronic	Stilltronic		
	8.2		bar	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250		
	8.3		l/min	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	8.4		dB (A)	77	77	77	77	77	77	76	77	77	76		
	8.5			Bolzen	Bolzen	Bolzen	Bolzen	Bolzen	Bolzen	Bolzen	Bolzen	Bolzen	Bolzen		

\* Zusatzleistung aus elektrischem Speicher.

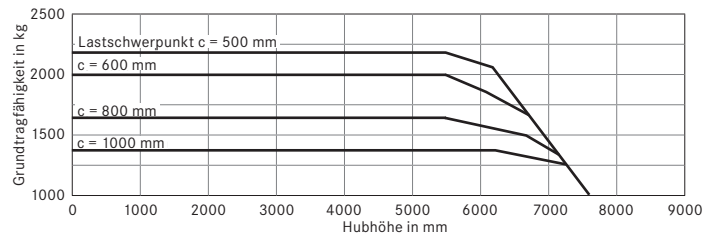


			Tele-Hubgerüst	Niho-Hubgerüst	Dreifach-Hubgerüst		
RX 70-22/25	Nennhub	h <sub>3</sub>	mm	2320-5120	2500-4800	3580-5080	5230-7780
	Bauhöhe	h <sub>1</sub>	mm	1825-3225	1825-2975	1825-2325	2375-3225
	Freihub Form A	h <sub>2</sub>	mm	160	1240-2390	1240-1740	1790-2640
	Freihub Form B	h <sub>2</sub>	mm	160	1195-2345	1195-1695	1745-2595
	Größte Höhe Form A	h <sub>4</sub>	mm	2950-5750	3090-5250	4185-5685	5835-8385
	Größte Höhe Form B	h <sub>4</sub>	mm	2980-5780	3160-5280	4255-5755	5905-8455
	Vorneigung	a	°	6		6	
	Rückneigung	b	°	10 (bei Frontscheibe 8)		8	
	Lastabstand	x	mm	430		455	
	Bereifung	v/h		23 x 9-10 // 21 x 8-9		23 x 9-10 // 21 x 8-9	
Größte Breite (Zwilling-Bereifung)	B	mm	1180 (Zwilling 1722)		1180 (Zwilling 1722)	1280 (Zwilling 1722)	
RX 70-22	Gesamtlänge	L <sub>2</sub>	mm	2570		2595	
	Arbeitsgangbreite	A <sub>st</sub>	mm	(1000 x 1200) 3912 // (1200 x 800) 4112		(1000 x 1200) 3937 // (1200 x 800) 4137	
	Spur	v/h	mm	984/920 (Zwilling = 1220/920)		984//920 (Zwilling = 1220/920)	1048//920 (Zwilling = 1220/920)
RX 70-25	Gesamtlänge	L <sub>2</sub>	mm	2600		2625	
	Arbeitsgangbreite	A <sub>st</sub>	mm	(1000 x 1200) 3942 // (1200 x 800) 4142		(1000 x 1200) 3967 // (1200 x 800) 4167	
	Spur	v/h	mm	984/920 (Zwilling = 1220/920)		984//920 (Zwilling = 1220/920)	1048//920 (Zwilling = 1220/920)
RX 70-30				Tele-Hubgerüst	Niho-Hubgerüst	Dreifach-Hubgerüst	
	Nennhub	h <sub>3</sub>	mm	2320-5120	2390-4690	3430-7630	
	Bauhöhe	h <sub>1</sub>	mm	1825-3225	1825-2975	1825-3225	
	Freihub Form A	h <sub>2</sub>	mm	160	1190-2340	1190-2590	
	Freihub Form B	h <sub>2</sub>	mm	160	1045-2195	1045-2445	
	Größte Höhe Form A	h <sub>4</sub>	mm	3100-5900	3080-5380	4110-8310	
	Größte Höhe Form B	h <sub>4</sub>	mm	3130-5930	3200-5500	4275-8475	
	Vorneigung	a	°	6		6	
	Rückneigung	b	°	10 (bei Frontscheibe 8)		8	
	Lastabstand	x	mm	450		475	
Bereifung	v/h		23 x 9-10 (23 x 10-12) // 21 x 8-9		23 x 10-12 // 21 x 8-9		
Größte Breite (Zwilling-Bereifung)	B	mm	1180 (1194) (Zwilling 1722)		1280 (Zwilling 1722)		
Gesamtlänge	L <sub>2</sub>	mm	2705		2730		
Arbeitsgangbreite	A <sub>st</sub>	mm	(1000 x 1200) 4037 // (1200 x 800) 4237		(1000 x 1200) 4062 // (1200 x 800) 4262		
Spur	v/h	mm	984 (1048)/920 (Zwilling = 1220/920)		1048/920 (Zwilling = 1220/920)		
RX 70-35				Tele-Hubgerüst	Niho-Hubgerüst	Dreifach-Hubgerüst	
	Nennhub	h <sub>3</sub>	mm	2120-4920	2190-4290	3130-7330	
	Bauhöhe	h <sub>1</sub>	mm	1825-3225	1825-2875	1825-3225	
	Freihub Form A	h <sub>2</sub>	mm	160	1090-2140	1090-2590	
	Freihub Form B	h <sub>2</sub>	mm	160	1045-2095	1045-2445	
	Größte Höhe Form A	h <sub>4</sub>	mm	3000-5800	2955-5055	3810-8010	
	Größte Höhe Form B	h <sub>4</sub>	mm	3030-5830	3000-5100	3975-8175	
	Vorneigung	a	°	6		6	
	Rückneigung	b	°	10 (bei Frontscheibe 8)		8	
	Lastabstand	x	mm	450		475	
Bereifung	v/h		23 x 10-12 // 21 x 8-9		23 x 10-12 // 21 x 8-9		
Größte Breite (Zwilling-Bereifung)	B	mm	1194 (Zwilling 1722)		1280 (Zwilling 1722)		
Gesamtlänge	L <sub>2</sub>	mm	2770		2795		
Arbeitsgangbreite	A <sub>st</sub>	mm	(1000 x 1200) 4127 // (1200 x 800) 4327		(1000 x 1200) 4152 // (1200 x 800) 4352		
Spur	v/h	mm	1048/920 (Zwilling = 1220/920)		1048/920 (Zwilling = 1220/920)		

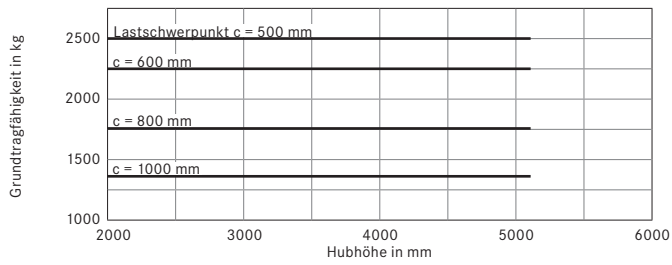
Grundtragfähigkeiten RX 70-22 Tele-/Niho-Hubgerüst mit Vollfreihub



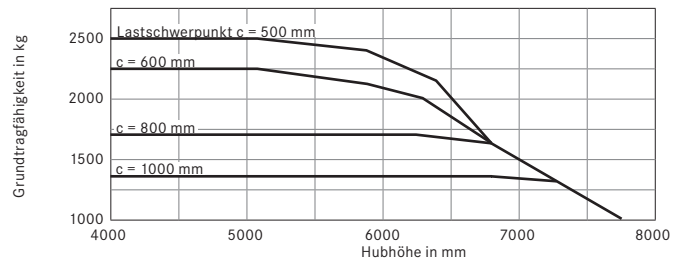
Grundtragfähigkeiten RX 70-22 Dreifach-Hubgerüst



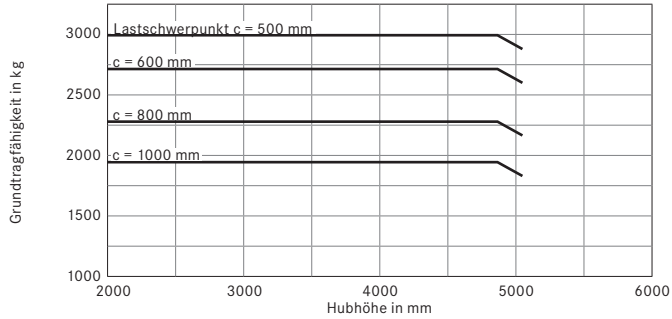
Grundtragfähigkeiten RX 70-25 Tele-/Niho-Hubgerüst mit Vollfreihub



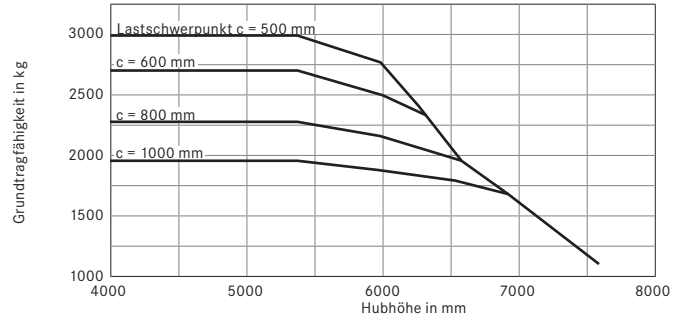
Grundtragfähigkeiten RX 70-25 Dreifach-Hubgerüst



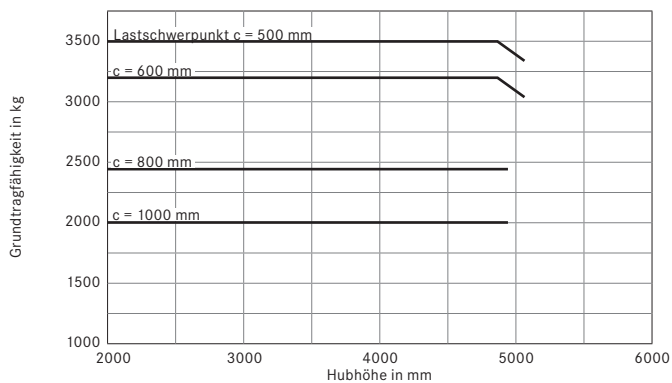
Grundtragfähigkeiten RX 70-30 Tele-/Niho-Hubgerüst mit Vollfreihub



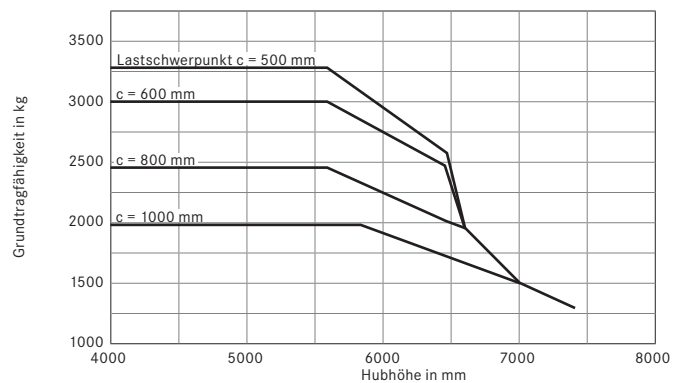
Grundtragfähigkeiten RX 70-30 (7323 und 7327) Dreifach-Hubgerüst



Grundtragfähigkeiten RX 70-35 Tele-/Niho-Hubgerüst mit Vollfreihub



Grundtragfähigkeiten RX 70-35 Dreifach-Hubgerüst



## Gesamtkonzept:

Verbrennungsmotorisch angetriebener Vierrad-Gegengewichtstapler mit Vorderradantrieb. Bauhöhe des Staplers serienmäßig geeignet für Standardcontainer 8'6".

## Antrieb.

- Verbrennungsmotorisch-elektrischer Fahrtrieb in Hybrid-technologie.
- Moderne Diesel- und Gasmotoren mit Drehstromgenerator.
- Gasstapler mit geregelter 3-Wege-Kat\*.
- Antriebsachse mit gekapseltem Drehstromfahrmotor.
- Verschleißfreie, im Ölbad laufende Lamellenbremse.
- Hydraulischer Motorlüfter.

### Hybrid-Stapler\*.

- Dieselelektrischer Fahrtrieb mit Rückgewinnung von Bremsenergie (Rekuperation) in einem elektrischen Energiespeicher (Ultracaps).
- Nutzung der gespeicherten Energie zur Beschleunigung des Staplers.

## Ergonomie.

- Großzügig ausgelegter Fahrer Arbeitsplatz.
- Hoher Fahrer- und Bedienkomfort durch optimale Anordnung aller Bedienelemente.
- Überraschende Sichtverhältnisse nach allen Seiten.

## Sicherheit.

- Niedriger Fahrzeugschwerpunkt und eine pendelnd aufgehängte Lenkachse für beste Standsicherheit.
- Hohe Resttragkräfte auch bei großen Hubhöhen.
- Überraschende Fahrstabilität bei Kurvenfahrt, keine elektronischen Assistenten erforderlich.

## Umwelt.

- Äußerst niedriger Kraftstoffverbrauch in allen Arbeitsspielen.
- Geringe Schadstoffemission, erfüllt Richtlinie 97/68/EG Stufe 3a.

### Hybrid-Stapler\*.

- Umwelt- und ressourcenschonender Hybrid-Antrieb.
- Reduzierung des konzeptbedingten niedrigen Kraftstoffverbrauchs um weitere bis zu 20% je Betriebsstunde.
- Reduzierung der CO<sub>2</sub>-Emission.
- Reduzierung der Geräuschemission durch Absenkung der Motordrehzahl beim Fahren und Heben.

## Service.

- Kleinstes Wartungsintervall 1000 Betriebsstunden.
- Schnelle Fehleridentifikation im Schadensfall durch rechnergestützte Diagnose.
- Optimale Wartungszugänglichkeit.

## Technische Merkmale:

### Fahrer Arbeitsplatz.

- Niedrige und geräumige Aufstiegsstufe.
- Langer Haltegriff am Fahrerschutzdach für unterschiedliche Griffhöhen.
- Großer Fußraum mit vibrationshemmendem Bodenbelag sowie Kfz-gerechter Anordnung der Pedale.
- Hydraulische Servolenkung mit kleinem Lenkrad, ergonomisch optimal außermittig nach links versetzt.
- Schmale Lenksäule ohne störende Anzeigeinstrumente.
- Zentrale Anzeige der Fahrtrichtung sowie der Fahrtrichtungsänderung im Blickfeld.
- Große Anzeige- und Bedieneinheit rechts vom Fahrer Arbeitsplatz.

### Energiesparprogramm Blue-Q.

- Aktivierung des Effizienzmodus Blue-Q am Stapler per Knopfdruck.
- Energieeinsparung durch intelligente Kennlinienoptimierung des Antriebs ohne Beeinträchtigung des Arbeitsprozesses.
- Intelligentes Abschalten von Nebenverbrauchern.
- Einsparung im Energieverbrauch je nach Einsatzprofil und Fahrzeugausstattung bis zu 10%.

### Parametrierbare Fahrregelung.

- Beschleunigung und Abbremsung des Staplers kann allein über das Fahrpedal vorgenommen werden.
- Fünf vom Fahrer einstellbare Fahrstufen.
- Innerhalb jeder Fahrstufe individuelle Einstellung von Geschwindigkeit, Beschleunigung und Abbremsung.
- Intelligente Antriebsregelung mit Absenkung der Motordrehzahl im ausbeschleunigten Stapler.

### Elektrische Anlage.

- Ausführung in moderner CAN-Bus-Technologie.
- Elektrische Ausrüstung in 12-Volt-Ausführung.
- High-Speed-Bus für die Antriebsregelung.
- Komfort-Bus für den Anschluss elektrischer Verbraucher.
- Wellrohrummantelte Kabelsätze mit wasserdichten Steckverbindern.

\*Serienausstattung oder optional.

### Hubgerüst und Hydraulik.

- Bedarfsgerecht fördernde hydraulische Verstellpumpe für die Arbeits- und Lenkhydraulik.
- Trennung von Hubhydraulik und Fahrtrieb, dadurch kein Inchen erforderlich.
- Weit bauendes, offenes Hubgerüst in Teleskopbauweise mit und ohne Vollfreihub und als Dreifachvariante.
- Freisicht-Gabelträger mit offenem Rahmenprofil.

### Zusätzliche Ausstattungsmerkmale (Optionen):

#### Fahrzeugausstattung.

- Superelastik- oder Luftbereifung in Einfach- oder Zwillingsausführung.

#### Motorenanlage.

- Gasstapler alternativ mit Gasflasche oder Tank.
- Regenerativer Rußpartikelfilter im Gegengewicht oder als Wechselfiltersystem.
- Grobmaschiger Kühler und zusätzlicher Luftfilter für den Einsatz in staubiger oder faserhaltiger Umgebung.

#### Kabinausstattung.

- Modular aufgebaute Kabine mit Front-, Heck- und Dachscheibe.
- Hinten angeschlagene gedämpfte Türen mit großen Öffnungswinkeln und gegenläufig verschiebbaren Fenstern.
- Parallel-Scheibenwischer mit großflächigem Wischfeld für Front- und Heckscheibe, serienmäßig mit Scheibenwaschanlage.
- Heckscheibenheizung serienmäßig.
- Unzerbrechliche Außen- und Innenspiegel.
- Komfortsitzvarianten mit Textilbezug, Luftfederung, Sitzheizung, Lordosenstütze, verlängerter Rückenlehne.
- Radio/CD-Spieler in der Innenverkleidung des Fahrerschutzdaches untergebracht.

#### Bedienelemente.

- Fahrbetätigung mittels Zweipedalsteuerung.
- Betätigung der Hydraulikfunktionen mittels Joystick oder Fingertipp.

### Elektrische Ausrüstung und Fahrsteuerung.

- Tempomat.
- Kfz-ähnliche Beleuchtungsanlage, auch für die Verwendung im öffentlichen Straßenverkehr zugelassen.
- Arbeitsscheinwerfer vorn und/oder hinten am Fahrerschutzdach.
- Komponenten des Materialfluß Management Systems (MMS).
- FleetManager™ – Vergabe von Zugangsberechtigungen, Analyse der Stapler-Betriebsdaten und Unfallrekorder.
- Kamerasysteme für Hubgerüst und Rückwärtsfahrt.

### Hubgerüst und Hydraulik.

- Hydraulische Zusatzanlagen für die Ansteuerung von Funktionen im Anbaugerät.
- Verschiedene Gabelträgerbreiten und Gabelzinkenlängen.
- Anbaugeräte passend zu jedem Ladegut.
- Ölspeicher zur Dämpfung von Schlägen im Hydrauliksystem.



## Ihr Kontakt

STILL GmbH  
Berzeliusstraße 10  
D-22113 Hamburg  
Telefon: +49 (0)40/73 39-20 00  
Telefax: +49 (0)40/73 39-20 01  
info@still.de

**Weitere Informationen finden Sie unter:**  
**[www.still.de](http://www.still.de)**

STILL Gesellschaft m.b.H.  
IZ NÖ-Süd, Straße 3, Objekt 6  
A-2351 Wiener Neudorf  
Telefon: +43 (0)2236/615 01-0  
Telefax: +43 (0)2236/617 04  
info@still.at

**Weitere Informationen finden Sie unter:**  
**[www.still.at](http://www.still.at)**

STILL AG  
Industriestrasse 50  
CH-8112 Otelfingen  
Telefon: +41 (0)44/846 51 11  
Telefax: +41 (0)44/846 51 21  
info@still.ch

**Weitere Informationen finden Sie unter:**  
**[www.still.ch](http://www.still.ch)**

